

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8170

Chemical protection glove, 0,55 mm PVC, phthalatefree, diamond grip pattern, flock-lined, Cat. III, red, for allround work



EN 374-2
EN 420:2003+A1:2009
EN 388
2100

EN 374-3
EN 374-3

MATERIAL SPECIFICATION PVC, phthalate-free
SIZE: 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5
AQL 1,5

E-TYPE EXAMINATION Notified Body: 0161 Aitec, Plaza Emilio Sala, 1, E-03801 ALCOY (Alicante) Spain
ARTICLE 11 Notified Body: 0161 Aitec, Plaza Emilio Sala, 1, E-03801 ALCOY (Alicante) Spain
TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
I: n-Heptane (CAS number 142-85-5) - Permeation level 1
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6
L: Sulphuric acid 96% (CAS number 7664-93-9) - Permeation level 5



SMALL
7
CE 0161
EHI

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMISSION CUSTOMERS UNIFORM NUMBERS
ПРОДУКЦИЈА СООТВЕТСТВУВА НА ТРЕБОВАНИЕТО ПР. 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВИ НА ИВАНОВА ИЛИ ЗАШТИТА».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUOSIVU TUOTEKOHTEKÄÄN TIETÖJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKIIEN SELITYS: 0 = Alltaas suorituskynnyshimmastusta tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimätelöllä ei sovellu kokeilemaan rakenteen tai materiaalin kestävyyttä

Table with columns for EN 374-3:2003, EN 374-2:2003, EN 407:2004, EN 388:2003, EN 511:2006, EN 374-3:2003, EN 421:2010. Includes chemical and physical protection data.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS: 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

Table with columns for EN 374-3:2003, EN 374-2:2003, EN 407:2004, EN 388:2003, EN 511:2006, EN 374-3:2003, EN 421:2010. Includes chemical and physical protection data.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER: 0 = Under minimumnivån för angivnen enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metodet inte lämplig/relevant för produkten

Table with columns for EN 374-3:2003, EN 374-2:2003, EN 407:2004, EN 388:2003, EN 511:2006, EN 374-3:2003, EN 421:2010. Includes chemical and physical protection data.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/685/EC-normin mukaisen suojan alla esitellyillä yksityiskohtaisilla suorituskykyosoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaamisen käyttö ei voi taata täydellistä suojusta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytositukset ilmaisevat suojaa koskevia vaatimuksia, eivätkä ne kuvasta suojausten todellista kesto-aikaa työpöydällä joutuessa niistä tilanteesta vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsianteita liikkuvien osien tai suojaamattomina osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsiin suojaustaso on EN407:2004-normin palamsuojakäyttämismääräyksen mukaan 1 tai 2, käsiä ei saa päästää kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN 12005:2005:n käsiin koskevat erilliset osat, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi. Kun käsiin on tarkoitettu kaarillisuuseen, nämä käsianteet eivät sovellu sähköiskulta, joka on peräisin välittömien laitteiden tai työn kohteesta olevan jännitteisen laitteen koskettelusta, ja sähköisen resistanssin on alennuttu, jos käsiin ovat määrät, liikkeitä tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Näitä tiedot eivät kuvasta suojausten todellista kesto-aikaa työpöydällä joutuessa niistä tilanteesta vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. EN16350:2014: Staattista sähköä johtava suojauskäsi on käytettävä henkilöön tuleella kunnolla maadoitettuna, esim. käyttäessä sovivia jalkineita. Staattista sähköä johtava suojauskäsi ei saa purkaa suojauksesta, avata, siirtää tai poistaa syyntäisiä tai riippuvaisia osia osuista tilanteista tai käsitellessä syyntäisiä tai riippuvaisia aineita. Vanhentamispäivä, kaatumisen saattavat heikentää suojauskäsiä elektrostaattisissa olosuhteissa eivätkä ne välttämättä riitä hapella kylläistyneissä herkeissä syyntäisissä olosuhteissa. Täällisissä olosuhteissa on tarpeen suorittaa lisäarvioita.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koottavat EN 420:2003-normin mukavuden, istuvuuden ja taipuvuuden osat, ellei toisiltaan muuta mainita. Jos etu sivulla on lyhyen mallin symboli, käsiin resort on normaali lyhyempi. Käsiä voi olla mukavampi tehdä lisää hieromalla käsien saumasta. Käytä vain sopivan koon tuotetta. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikettä eivätkä anna optimaalista suojaa. VAROITUS JA KULIUTUS: Säilytä alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30°C. SÄILYTYSAIKA: Kertakäyttöisille käsianteille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Varaotunnat tuote on hävitettävä. Käyttökäyttöä ei saa koskaan olla yli 2 tuotetta, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joiden kemikaalien läpäisyvaikoa on hylätty). Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta. PUHDISTAMINEN: Käsianteet suojaustasot koskevat kunnolla uudenvaruista tuotteita, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on ollut soveltuva. Tuotteet jätetään pesuun jälkeen KÄYTTÖÄ POISTO: Kemikaaleista saastuneet käsianteet on hävitettävä käyttämättä asiamukaisia säiliöitä paikallisen ympäristöhallinnuksen määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsiä ei ole tarkoitettu. ALLERGEENIT: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ylleryksysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/685/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: If the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly (EN 511). Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure - EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 420:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding, these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the gloves conform to a standard glove. In order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package. between +10° - +30°C. SHELF LIFE: For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing dates is given on the package. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. CLEANING: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. DISPOSAL: Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislation. ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/685/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid exponering för farliga kemikalier och andra höga risk situationer. Skyddsytans förmåga gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. riskning för hög låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för insågning. Utlagv kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handskan består av flera lager material gäller skyddsivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handsk. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 420:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för material med eller det med högsta värdet. EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper sveitshandskarna inte igenom strålning så länge de är hela. Smutsglas och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då blöta, minkar den elektriska resistansen. Sveitshandskar skyddar inte mot eventuellt elektriskt chock p.g.a defekt utrustning eller annan strömfarlig risk situation. EN 16350:2014. Användare av elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar måste vara ordentligt jordade t.ex. genom att val av skor. I den explosiva/flammbara riskmiljöer för in elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar kan påverkas så att uppladdning kan ske (tas ur sin förpackning, tas av/på etc). De ledande egenskaper handskar används av användning, slitage, nedsmutsning och åldrande. Se upp för riskmiljöer med hög syrehalter, då kan extra skyddsåtgärder vara nödvändiga.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på ansivningsgen första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotorarbete. Där finns också uppgift om smidighet (tabell i egenskaper) vilket betyder att 15, där är högsta nivå. Välj rätt storlek för optimalt skydd och funktion. FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst i torrt, originalförpackning vid +10 till +30°C. HÅLLBARHET: För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd som krävs. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överstiga 8h om det gäller skadliga kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8h. Kontakta Ejendals för ytterligare information. RENGÖRING: Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har rengöring som standardiserad provning. Visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. AVFALL: Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och rutiner. ALLERGEEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.